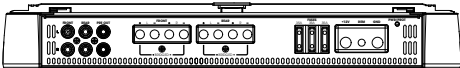
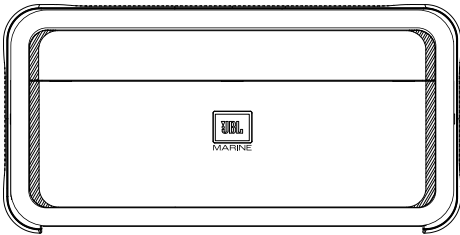


A758



A1504

Owner's Manual

EN

Mode d'emploi

FR

Bedienungsanleitung

DE

Manual de propietario

ES

Manuale d'istruzioni

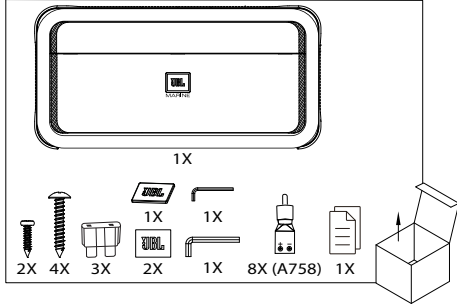
IT

Gebruikershandleiding

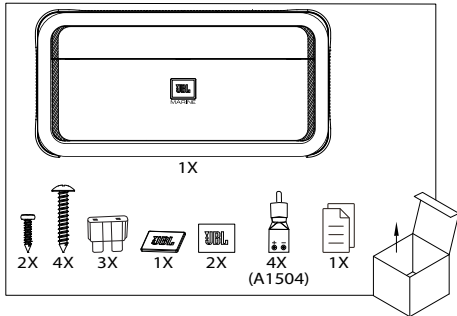
NL

WHAT'S IN THE BOX

Marine A758

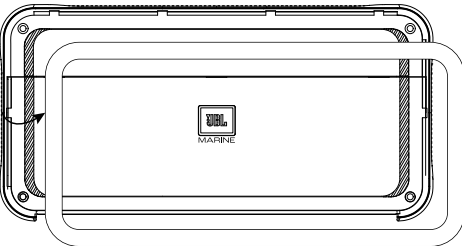


Marine A1504

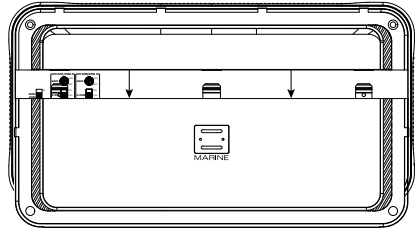


ACCESSING CONNECTORS AND CONTROL PANEL

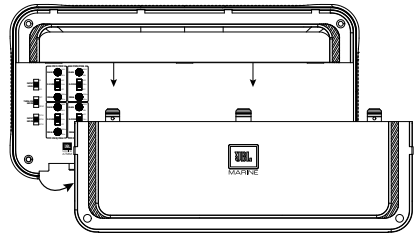
1. Pry off trim piece



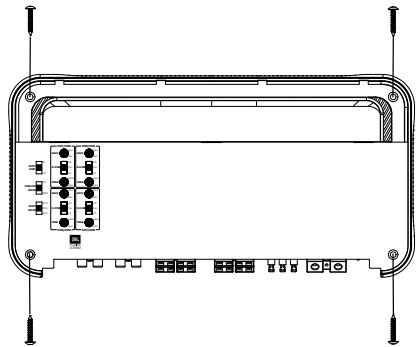
2. Slide the panel cover down



3. Remove panel cover



MOUNTING THE AMP



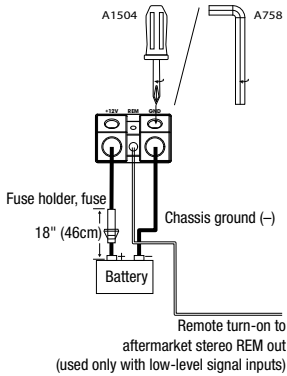
Note: It is recommended that you make all wire connections before permanently mounting the amplifier.

IMPORTANT: Disconnect the negative (-) battery terminal of the accessory battery before beginning the installation.

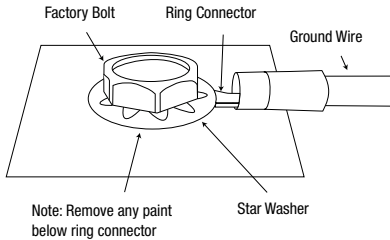
- Always wear protective eyewear when using tools.
- Choose a safe mounting location. Check clearances on both sides of a planned mounting surface. Be sure that screws or wires will not puncture the vessel hull, fuel lines, or wiring harnesses, and that wire routing will not interfere with the safe boat operation. Use caution when drilling or cutting in the mounting area.
- Choose a location that provides enough air circulation.
- Do not mount the amplifier with the heat sink facing downward, as this interferes with cooling.
- Mount the amplifier so that it will not be damaged by the feet of passengers or shifting cargo.

WIRING FOR POWER AND GROUND

At amplifier:

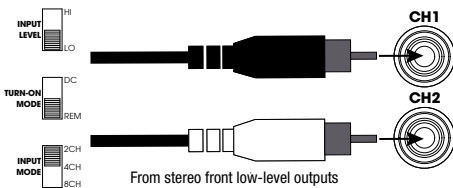


At ground location:



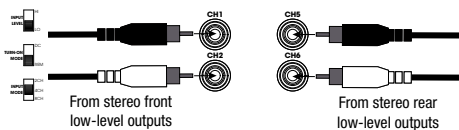
WIRING FOR INPUT SIGNAL

A758 low-level signals – 2-channel input



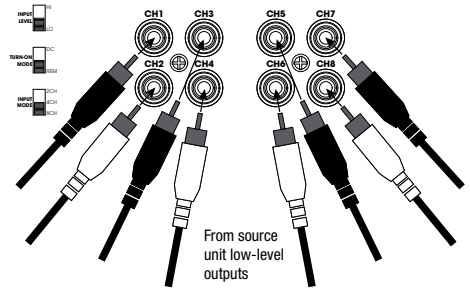
Note: when using 2-channel low-level signals and remote turn-on lead, set the **INPUT LEVEL** switch to **LO**, the **TURN-ON MODE** switch to **REM**, and the **INPUT MODE** switch to **2CH**.

A758 low-level signals – 4-channel input



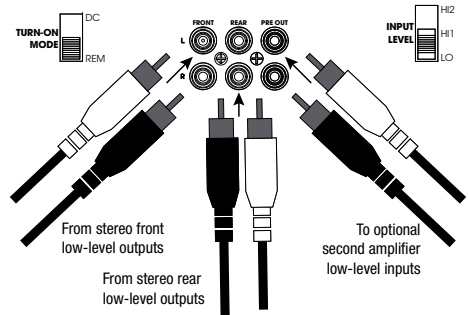
Note: when using 4-channel low-level signals and remote turn-on lead, set the **INPUT LEVEL** switch to **LO**, the **TURN-ON MODE** switch to **REM**, and the **INPUT MODE** switch to **4CH**.

A758 low-level signals – 8-channel input



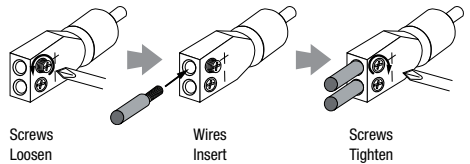
Note: when using 8-channel low-level signals and remote turn-on lead, set the **INPUT LEVEL** switch to **LO**, the **TURN-ON MODE** switch to **REM**, and the **INPUT MODE** switch to **8CH**.

A1504 low-level signals

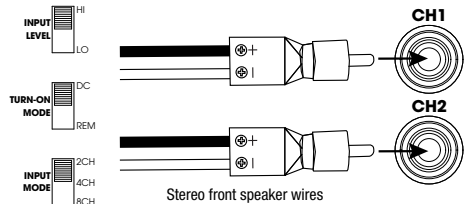


Note: when using low-level signals and remote turn-on lead, set the **TURN-ON MODE** switch to **REM** and the **INPUT LEVEL** switch to **LO**.

High-level input signals – Preparing adapters

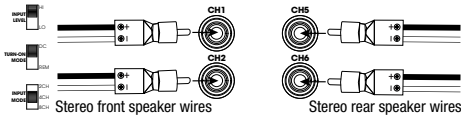


A758 high-level input signals – 2-channel input



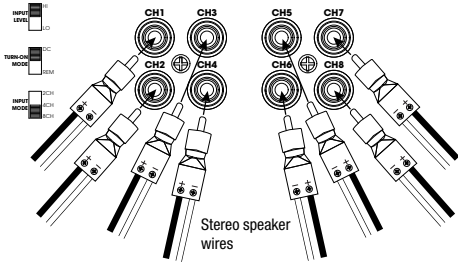
Note: when using 2-channel high-level signals, set the **INPUT LEVEL** switch to **HI**, the **TURN-ON MODE** switch to **DC**, and the **INPUT MODE** switch to **2CH**.

A758 high-level input signals – 4-channel input



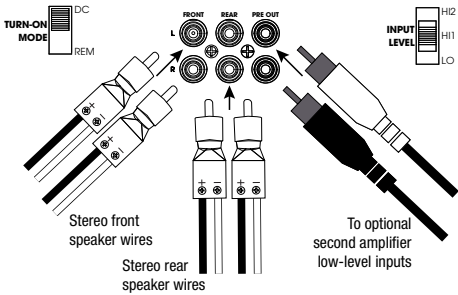
Note: when using 4-channel high-level signals, set the **INPUT LEVEL** switch to **HI**, the **TURN-ON MODE** switch to **DC**, and the **INPUT MODE** switch to **4CH**.

A758 high-level input signals – 8-channel input



Note: when using 8-channel high-level signals, set the **INPUT LEVEL** switch to **HI**, the **TURN-ON MODE** switch to **DC**, and the **INPUT MODE** switch to **8CH**.

A1504 high-level input signals

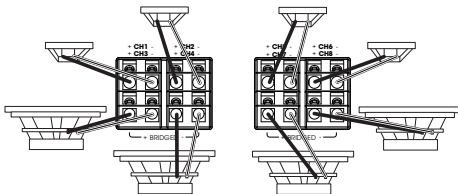


Note: when using high-level signals, set the "TURN-ON MODE" switch to "DC" and the "INPUT LEVEL" switch to "HI2". If no sound plays, change the "INPUT LEVEL" switch to "HI1".

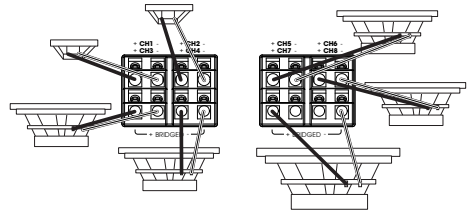
WIRING FOR OUTPUT

Note: Be sure to observe proper speaker polarity.

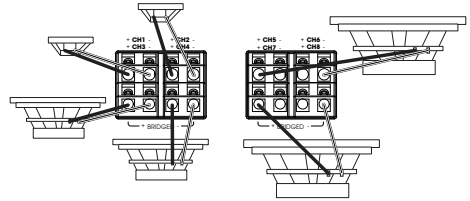
A758 8-channel output



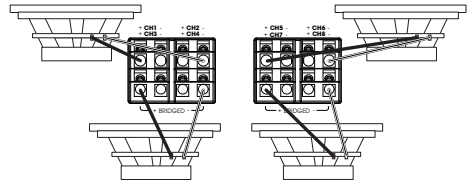
A758 7-channel output



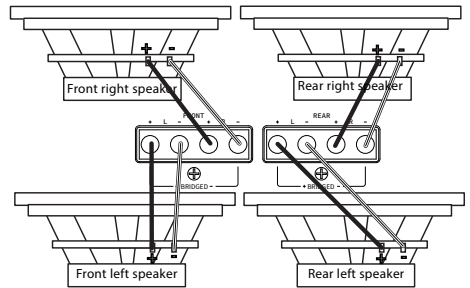
A758 6-channel output



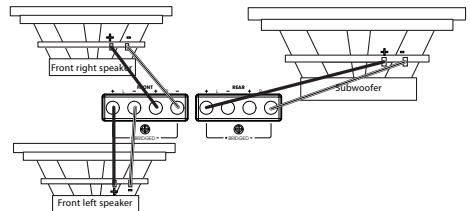
A758 4-channel output



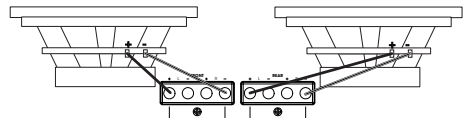
A1504 4-channel output



A1504 3-channel output



A1504 2-channel output



SETTING GAIN, CROSSOVERS, AND BASS BOOST



Setting the gain

1. Start with **GAIN** control set to minimum, and the crossover control rotated midway.
2. For the front and rear channels, choose music you're familiar with. For the subwoofer channel on the Marine A758 or A1504, choose music with substantial bass content.
3. Turn the volume control on your receiver to ¾ of its total output.
4. Adjust the **GAIN** control clockwise, listening carefully to the bass output. If you hear distortion, turn the **GAIN** control counterclockwise to decrease the gain.

Selecting the crossover mode

On the front and rear channels, you can select your preferred crossover mode.

Choose HPF to allow only frequencies above a certain point to reach your speakers. Recommended if you're using a subwoofer in your system, as it keeps low base from your full-range speakers.



Choose LPF to allow only frequencies below a certain point to reach your speakers. Recommended if you're bridging the front or rear channels to power a subwoofer.

Choose FULL to allow all frequencies to reach your speakers. Recommended if you're not using a subwoofer in your system.

Selecting the crossover frequency

Choose the crossover point to suit listening preferences. Turn the dials to the left to lower the crossover point and to the right to raise the crossover point. Exact crossover settings for coaxial speakers and subwoofers depend on your listening preferences.



SPECIFICATIONS

	Marine A758	Marine A1504
Power output @ 4 ohms (14.4V)	75 watts RMS x 8	150 watts RMS x 4
Power output @ 4 ohms (12.8V)	65 watts RMS x 8	130 watts RMS x 4
Power output @ 2 ohms (14.4V)	125 watts RMS x 8	225 watts RMS x 4
Power output @ 2 ohms (12.8V)	100 watts RMS x 8	200 watts RMS x 4
Power output in bridged mode @ 4 ohms (14.4V)	250 watts RMS x 4	450 watts RMS x 2
Power output in bridged mode @ 4 ohms (12.8V)	200 watts RMS x 4	400 watts RMS x 2
Frequency response	20-20,000 Hz	20-20,000 Hz
Crossover frequencies	32-320 Hz variable, 12 dB/octave	32-320 Hz variable, 12 dB/octave
Line-level input sensitivity	200mVrms - 5Vrms	200mVrms - 5Vrms
High-level input sensitivity	1Vrms - 25Vrms	1Vrms - 25Vrms
Signal-to-noise ratio	80 dB	80 dB
THD+N @ rated power	1%	1%
Fuse rating	105A	105A

	Marine A758	Marine A1504
Operating voltage	9 ~ 16VDC	9 ~ 16VDC
Amplifier class	D	D
Dimensions (W x H x D)	14-3/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (360mm x 51.3mm x 180mm)	14-3/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (360mm x 51.3mm x 180mm)
Weight	3.7kg	3.6kg
Recommended wire gauge (Power)	4	4

TROUBLESHOOTING

No audio and POWER INDICATOR is off.

- No voltage at BATT+ and/or REM terminals, or bad or no ground connection. Check voltages at amplifier terminals with VOM.

No audio and PROTECT INDICATOR flashes every 4 seconds.

- DC voltage on amplifier output. Amplifier may need service; see enclosed warranty card for service information.

No audio and PROTECT and POWER INDICATORS flash.

- Voltage less than 9V on BATT+ connection. Check boat charging system.

No audio and PROTECT INDICATOR is on.

- Amplifier is overheated. Make sure amplifier cooling is not blocked at mounting location. Or, there may be voltage greater than 16V (or less than 8.5V) on BATT+ connection. Check boat charging system.

Amplifier fuse keeps blowing.

- The wiring is connected incorrectly or there is a short circuit. Check wiring connections.

Distorted audio.

- Gain is not set properly. Check setting. Check wires for shorts or grounds. Amplifier or source unit may be defective.

Distorted audio and PROTECT INDICATOR flashes.

- Short circuit in speaker or wire. Remove speaker leads one at a time to locate shorted speaker or wire, and repair.

Music lacks dynamics or "punch".

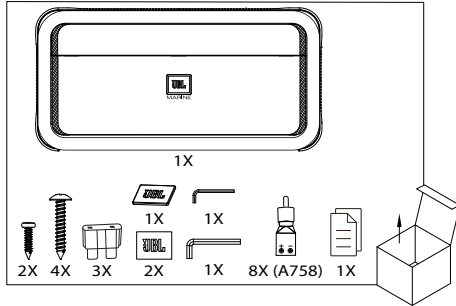
- Speakers are not connected properly. Check speaker connections for proper polarity.

Engine noise—whining or clicking—in system when the engine is on.

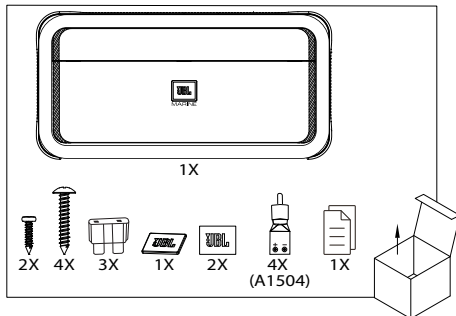
- Amplifier is picking up alternator noise. First, check ground connection on the amplifier – a loose or improper ground is one of the main causes for noise. Turn down gain. Move RCA audio cables away from power wires. Installing an alternator noise filter on power line between battery and alternator might also be necessary.

CONTENU DE LA BOÎTE

Marine A758

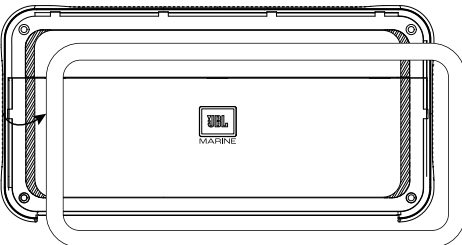


Marine A1504

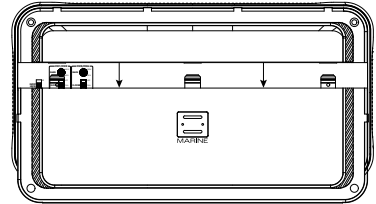


ACCÈS AUX CONNECTEURS ET AU PANNEAU DE COMMANDE

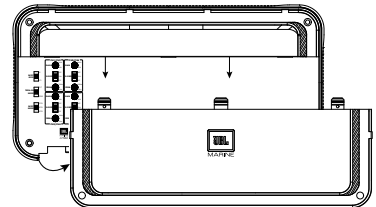
1. Détachez l'habillage



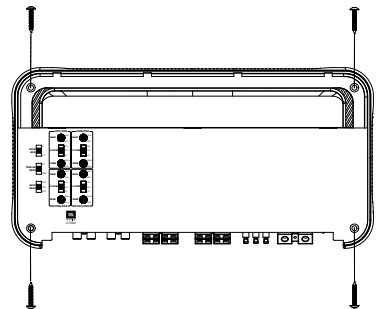
2. Faites glisser le couvercle vers le bas



3. Retirez le couvercle



MONTAGE DE L'AMPLIFICATEUR



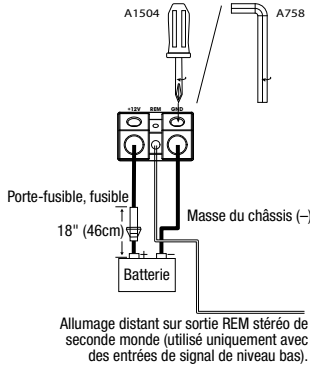
Remarque : il est recommandé de faire toutes les connexions des câbles avant de monter définitivement l'amplificateur.

IMPORTANT : Déconnectez la borne négative (-) de la batterie de l'accessoire avant de commencer l'installation.

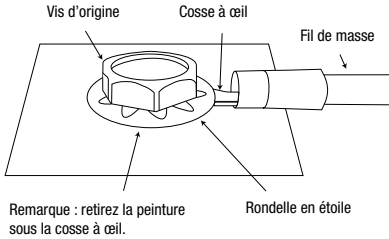
- Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser des outils.
- Choisissez un emplacement de montage sûr. Vérifiez les espaces des deux côtés de la surface de montage prévue. Vérifiez que les vis ou les fils ne perceront pas la coque du bateau, les conduites de carburant ou les faisceaux de câblage, et que la disposition des fils n'interférera pas avec la sécurité de fonctionnement du bateau. Soyez prudent lors des percages ou des découpes dans la zone de montage.
- Choisissez un emplacement permettant une circulation d'air suffisante.
- Ne montez pas l'amplificateur avec son radiateur dessous, car ceci nuit à son refroidissement.
- Montez l'amplificateur de sorte qu'il ne soit pas endommagé par les pieds des passagers ou le déplacement du chargement.

CÂBLAGE DE L'ALIMENTATION ET DE LA MASSE

Sur l'amplificateur :

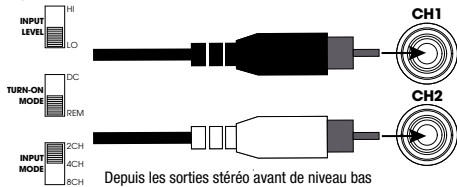


Au point de masse :



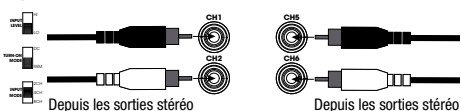
CÂBLAGE DU SIGNAL D'ENTRÉE

Signaux d'entrée de niveau bas A758 – 2 canaux



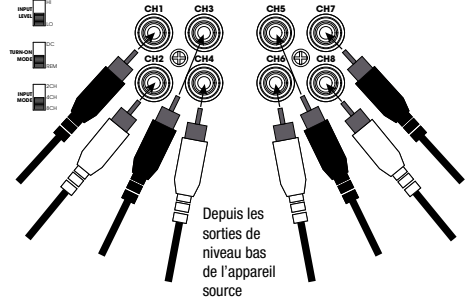
Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau bas sur 2 canaux et un câble d'allumage à distance, réglez le commutateur INPUT LEVEL sur LO, le commutateur TURN-ON MODE sur REM et le commutateur INPUT MODE sur 2CH.

Signaux d'entrée de niveau bas A758 – 4 canaux



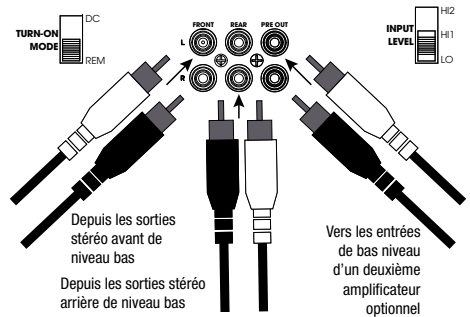
Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau bas sur 4 canaux et un câble d'allumage à distance, réglez le commutateur INPUT LEVEL sur LO, le commutateur TURN-ON MODE sur REM et le commutateur INPUT MODE sur 4CH.

Signaux d'entrée de niveau bas A758 – 8 canaux



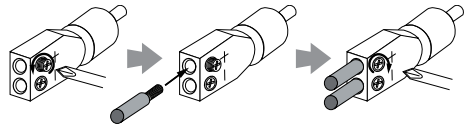
Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau bas sur 8 canaux et un câble d'allumage à distance, réglez le commutateur INPUT LEVEL sur LO, le commutateur TURN-ON MODE sur REM et le commutateur INPUT MODE sur 8CH.

Signaux de niveau bas A1504

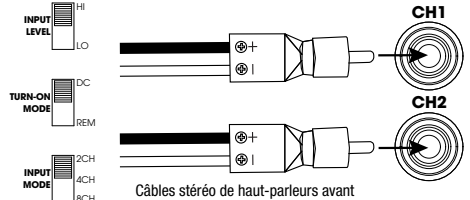


Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau bas et un câble d'allumage à distance, réglez le commutateur TURN-ON MODE sur REM et le commutateur INPUT LEVEL sur LO.

Signaux d'entrée de niveau haut – Préparation des adaptateurs

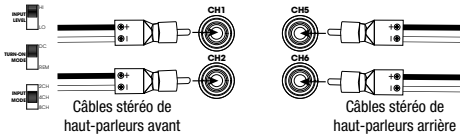


Signaux d'entrée de niveau haut A758 – 2 canaux



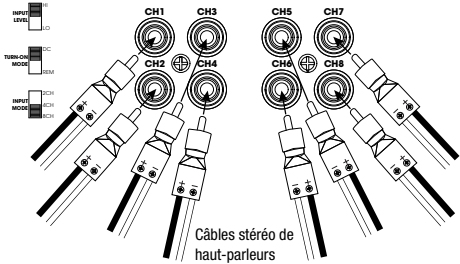
Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau haut sur 2 canaux, réglez le commutateur INPUT LEVEL sur HI, le commutateur TURN-ON MODE sur DC et le commutateur INPUT MODE sur 2CH.

Signaux d'entrée de niveau haut A758 – 4 canaux



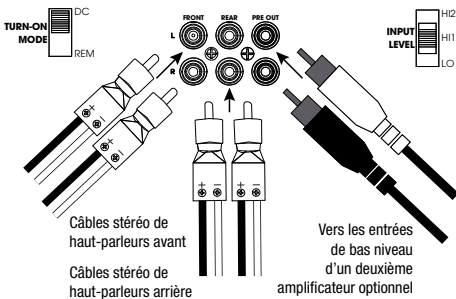
Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau haut sur 4 canaux, réglez le commutateur **INPUT LEVEL** sur **HI**, le commutateur **TURN-ON MODE** sur **DC** et le commutateur **INPUT MODE** sur **4CH**.

Signaux d'entrée de niveau haut A758 – 8 canaux



Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau haut sur 8 canaux, réglez le commutateur **INPUT LEVEL** sur **HI**, le commutateur **TURN-ON MODE** sur **DC** et le commutateur **INPUT MODE** sur **8CH**.

Signaux d'entrée de niveau haut A1504

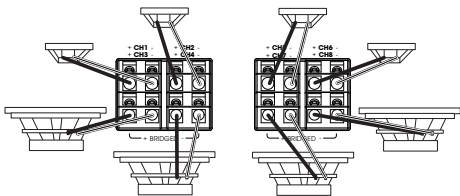


Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau haut, réglez le commutateur « **TURN-ON MODE** » sur « **DC** » et le commutateur « **INPUT LEVEL** » sur « **HI1** ». En l'absence de son, basculez le commutateur « **INPUT LEVEL** » sur « **HI2** ».

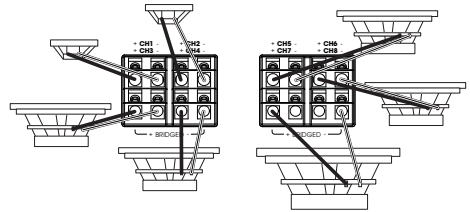
CÂBLAGE DE LA SORTIE

Remarque : Veillez à respecter la polarité correcte des haut-parleurs.

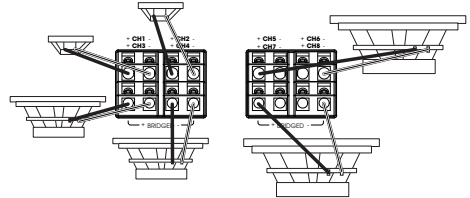
Sortie 8 canaux A758



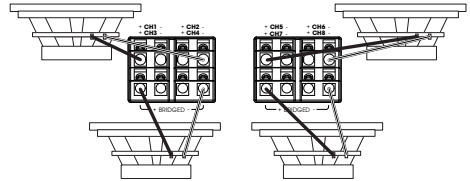
Sortie 7 canaux A758



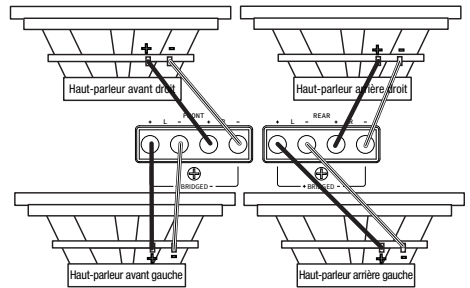
Sortie 6 canaux A758



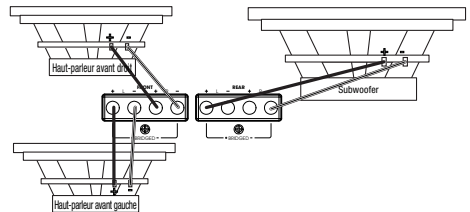
Sortie 4 canaux A758



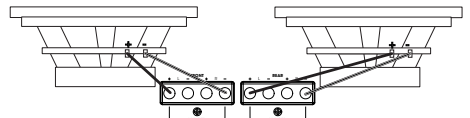
Sortie 4 canaux A1504



Sortie 3 canaux A1504



Sortie 2 canaux A1504



RÉGLAGE DU GAIN, DU FILTRE DE RÉPARTITION ET SURAMPLIFICATION DES GRAVES

Réglage du gain

- Démarrez avec la commande **GAIN** réglée au minimum et la commandes de répartition tournée à mi-course.
- Pour les canaux avant et arrière, choisissez une musique que vous connaissez bien. Pour le canal de subwoofer du Marine A758 ou A1504, choisissez une musique riche en graves.
- Réglez le volume de votre récepteur à ¾ de sa puissance totale.
- Réglez la commande **GAIN** dans le sens horaire, en écoutant attentivement la sortie des graves. Si vous percevez une distorsion, tournez la commande **GAIN** dans le sens trigonométrique pour diminuer le gain.



Sélection du mode de croisement

Sur les canaux avant et arrière, vous pouvez sélectionner votre mode de croisement préféré.

Choisissez **HPF** pour n'autoriser que les fréquences supérieures à un certain point vers vos haut-parleurs. Ce choix est recommandé si vous utilisez un subwoofer dans votre système, car il filtre les basses fréquences de vos haut-parleurs large bande.

Choisissez **LPF** pour n'autoriser que les fréquences inférieures à un certain point vers vos haut-parleurs. Ce choix est recommandé si vous pontez les canaux avant ou arrière pour alimenter un subwoofer.

Choisissez **FULL** pour autoriser toutes les fréquences vers vos haut-parleurs. Ce choix est recommandé si vous n'utilisez pas de subwoofer dans votre système.

Sélection de la fréquence de croisement

Choisissez le point de croisement en fonction de vos préférences d'écoute. Tournez les réglages vers la gauche pour abaisser le point de croisement et vers la droite pour l'élever. Les réglages de croisement exacts des haut-parleurs coaxiaux et des subwoofers dépendent de vos préférences d'écoute.



	Marine A758	Marine A1504
Rapport signal sur bruit	80 dB	80 dB
DHT+B à la puissance nominale	1%	1%
Valeur du fusible	105A	105A
Tension de service	9 ~ 16VDC	9 ~ 16VDC
Classe d'amplificateur	D	D
Dimensions (L x H x P)	360mm x 51.3mm x 180mm (14-3/16" x 2-1/16" x 7-1/8")	360mm x 51.3mm x 180mm (14-3/16" x 2-1/16" x 7-1/8")
Poids	3,7 kg	3,6 kg
Calibres de fils recommandés (Alimentation)	4	4

FR

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Aucun son et TÉMOIN D'ALIMENTATION éteint.

- Aucune tension sur BATT + et/ou aux bornes REM, ou connexion de masse mauvaise ou absente. Vérifiez les tensions aux bornes de l'amplificateur avec un voltmètre.

Aucun son et clignotement du TÉMOIN DE PROTECTION toutes les 4 secondes.

- Tension CC sur la sortie de l'amplificateur. L'amplificateur peut devoir être révisé ; consultez la carte de garantie jointe pour des informations sur le service.

Aucun son et clignotement des TÉMOINS D'ALIMENTATION ET DE PROTECTION.

- Tension inférieure à 9 V sur la connexion à BATT +. Contrôlez le circuit de charge du bateau.

Aucun son et TÉMOIN DE PROTECTION allumé.

- L'amplificateur a surchauffé. Vérifiez que le refroidissement de l'amplificateur n'est pas empêché à l'emplacement de montage. Ou une tension supérieure à 16 V (ou inférieure à 8,5 V) est présente sur la connexion à BATT +. Contrôlez le circuit de charge du bateau.

Le fusible de l'amplificateur fond constamment.

- Le câblage est erroné ou il y a un court-circuit. Vérifiez les connexions du câblage.

Son déformé.

- Le gain n'est pas réglé correctement. Vérifiez le réglage. Recherchez des court-circuits ou des masses sur les câbles. L'amplificateur ou l'appareil source peuvent être défectueux.

Son déformé et TÉMOIN DE PROTECTION clignotant.

- Court-circuit dans le haut-parleur ou le fil. Débranchez un fil de haut-parleur à la fois pour localiser le haut-parleur ou le fil en court-circuit puis réparez.

La musique manque de dynamique ou de « punch ».

- Les haut-parleurs ne sont pas connectés correctement. Vérifiez la bonne polarité des connexions des haut-parleurs.

Bruit de moteur - couinement ou cliquetis - dans le système lorsque le moteur tourne.

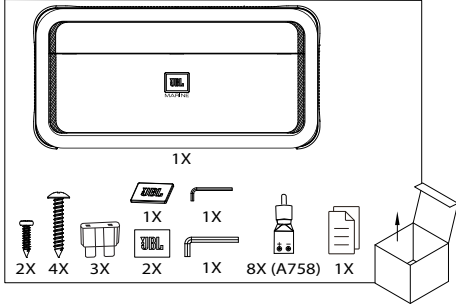
- L'amplificateur capte le bruit de l'alternateur. Vérifiez d'abord les connexions de masse de l'amplificateur – une masse lâche ou insuffisante est l'une des principales causes de bruit. Réduisez le gain. Éloignez les câbles audio RCA des fils d'alimentation. Le montage d'un filtre de bruit d'alternateur sur la ligne d'alimentation entre la batterie et l'alternateur peut également être nécessaire.

SPÉCIFICATIONS

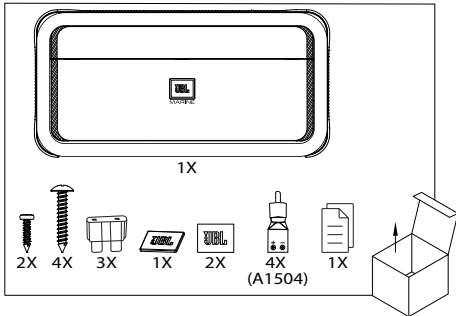
	Marine A758	Marine A1504
Puissance de sortie sous 4 ohms (14,4V)	8 x 75 watts RMS	4 x 150 watts RMS
Puissance de sortie sous 4 ohms (12,8V)	8 x 65 watts RMS	4 x 130 watts RMS
Puissance de sortie sous 2 ohms (14,4V)	8 x 125 watts RMS	4 x 225 watts RMS
Puissance de sortie sous 2 ohms (12,8V)	8 x 100 watts RMS	4 x 200 watts RMS
Puissance de sortie en mode ponté sous 4 ohms (14,4 V)	4 x 250 watts RMS	2 x 450 watts RMS
Puissance de sortie en mode ponté sous 4 ohms (12,8 V)	4 x 200 watts RMS	2 x 400 watts RMS
Réponse en fréquence	20-20,000 Hz	20-20,000 Hz
Fréquences de croisement	32 - 320 Hz variable, 12 dB/octave	32 - 320 Hz variable, 12 dB/octave
Sensibilité d'entrée de niveau ligne	200 mV rms - 5 V rms	200 mV rms - 5 V rms
Sensibilité d'entrée de niveau haut	1 V rms - 25 V rms	1 V rms - 25 V rms

VERPACKUNGSINHALT

Marine A758

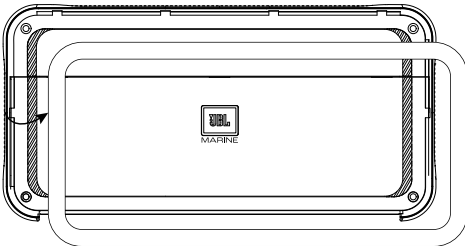


Marine A1504

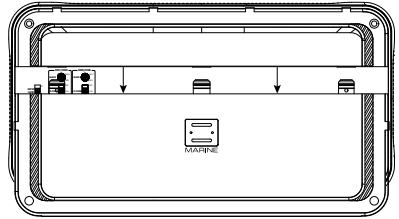


ZUGANG ZU ANSCHLÜSSEN UND BEDIENFELD

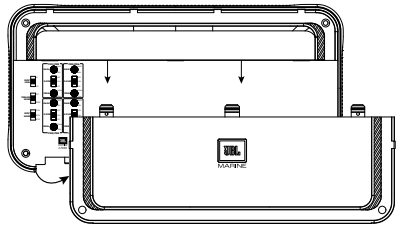
1. Zierleiste abhebeln



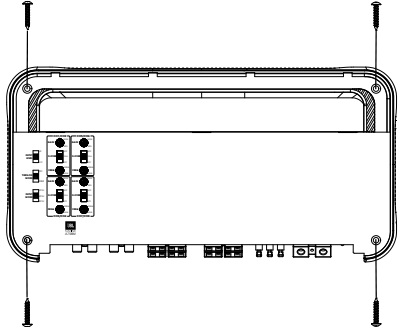
2. Abdeckung nach unten schieben



3. Abdeckung entfernen



MONTAGE DES VERSTÄRKERS



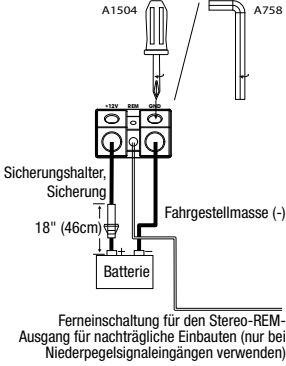
Hinweis: Es wird empfohlen, alle Kabelverbindungen herzustellen, bevor der Verstärker dauerhaft montiert wird.

WICHTIG: Den Minuspol (-) der Zuhörbatterie abklemmen, bevor mit dem Einbau begonnen wird.

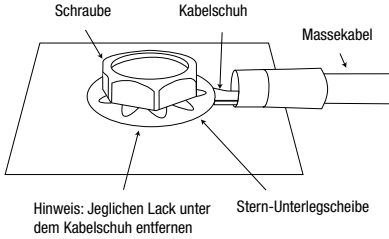
- Bei der Arbeit mit Werkzeugen immer eine Schutzbrille tragen.
- Einen sicheren Montageort wählen. Die Abstände auf beiden Seiten der vorgesehenen Montagefläche überprüfen. Darauf achten, dass Schrauben oder Kabel keine Bremsleitungen, Kraftstoffleitungen oder Kabelbäume durchstechen und dass die Kabelführung nicht den sicheren Betrieb des Fahrzeugs beeinträchtigt. Beim Bohren oder Schneiden im Montagebereich vorsichtig vorgehen.
- Einen Ort auswählen, der über eine ausreichende Luftzirkulation verfügt.
- Den Verstärker nicht mit dem Kühlkörper nach unten montieren, da dies die Konvektionskühlung beeinträchtigt.
- Den Verstärker so montieren, dass er nicht durch die Füße der Mitfahrer auf dem Rücksitz oder durch ein Verschieben der Ladung im Kofferraum beschädigt werden kann.

VERKABELUNG FÜR STROMVERSORUNG UND MASSE

Am Verstärker:

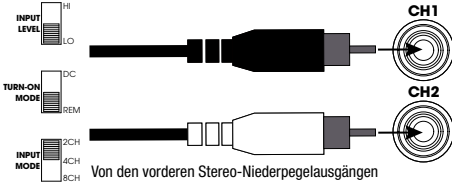


Am Masseanschluss:



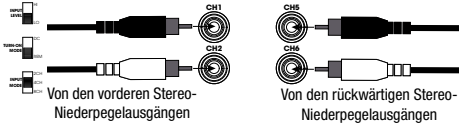
VERKABELUNG FÜR EINGANGSSIGNAL

A758 Niederpegelsignale – 2-Kanal-Eingang



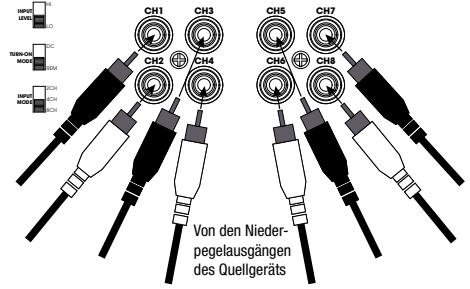
Hinweis: Bei Verwendung von 2-Kanal-Niederpegelsignalen und Fern-Einschaltleitung den Schalter **INPUT LEVEL** auf **LO**, den Schalter **TURN-ON MODE** auf **REM** und den Schalter **INPUT MODE** auf **2CH** stellen.

A758 Niederpegelsignale – 4-Kanal-Eingang



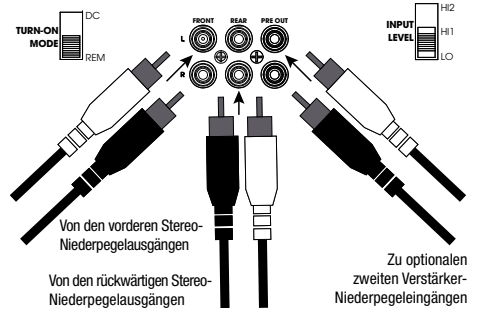
Hinweis: Bei Verwendung von 4-Kanal-Niederpegelsignalen und Fern-Einschaltleitung den Schalter **INPUT LEVEL** auf **LO**, den Schalter **TURN-ON MODE** auf **REM** und den Schalter **INPUT MODE** auf **4CH** stellen.

A758 Niederpegelsignale – 8-Kanal-Eingang



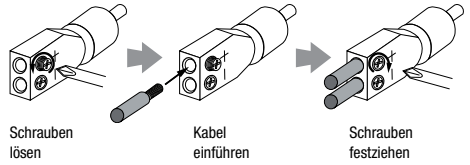
Hinweis: Bei Verwendung von 8-Kanal-Niederpegelsignalen und Fern-Einschaltleitung den Schalter **INPUT LEVEL** auf **LO**, den Schalter **TURN-ON MODE** auf **REM** und den Schalter **INPUT MODE** auf **8CH** stellen.

A1504 Niederpegelsignale

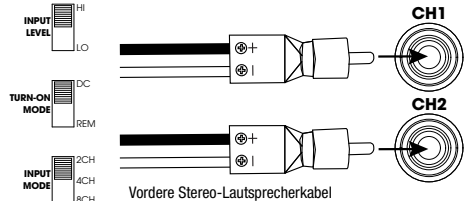


Hinweis: Bei Verwendung von Niederpegelsignalen und Fern-Einschaltleitung den Schalter **TURN-ON MODE** auf **REM** und den Schalter **INPUT LEVEL** auf **LO** stellen.

Hochpegel-Eingangssignale – Vorbereitung von Adaptern

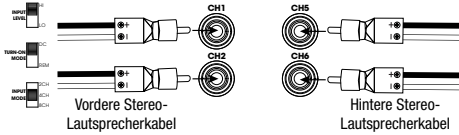


A758 Hochpegel-Eingangssignale – 2-Kanal-Eingang



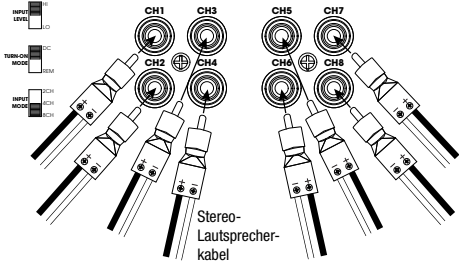
Hinweis: Bei Verwendung von 2-Kanal-Hochpegelsignalen den Schalter **INPUT LEVEL** auf **HI**, den Schalter **TURN-ON MODE** auf **DC** und den Schalter **INPUT MODE** auf **2CH** stellen.

A758 Hochpegel-Eingangssignale – 4-Kanal-Eingang



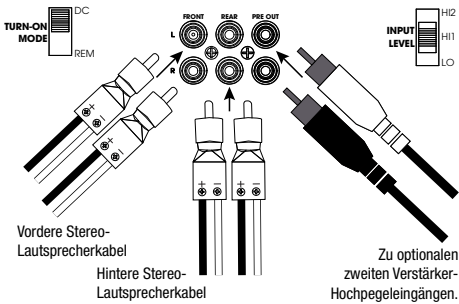
Hinweis: Bei Verwendung von 4-Kanal-Hochpegelsignalen den Schalter **INPUT LEVEL** auf **HI**, den Schalter **TURN-ON MODE** auf **DC** und den Schalter **INPUT MODE** auf **4CH** stellen.

A758 Hochpegel-Eingangssignale – 8-Kanal-Eingang



Hinweis: Bei Verwendung von 8-Kanal-Hochpegelsignalen den Schalter **INPUT LEVEL** auf **HI**, den Schalter **TURN-ON MODE** auf **DC** und den Schalter **INPUT MODE** auf **8CH** stellen.

A1504 Hochpegel-Eingangssignale

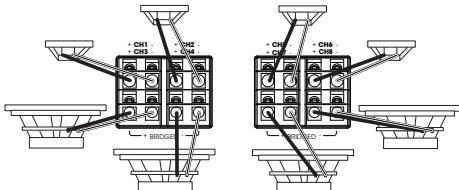


Hinweis: Wenn Hochpegelsignale verwendet werden, muss der Schalter „TURN-ON MODE“ auf „DC“ und der Schalter „INPUT LEVEL“ auf „HI1“ gesetzt werden. Wenn kein Ton wiedergegeben wird, muss der Schalter „INPUT LEVEL“ auf „HI2“ gesetzt werden.

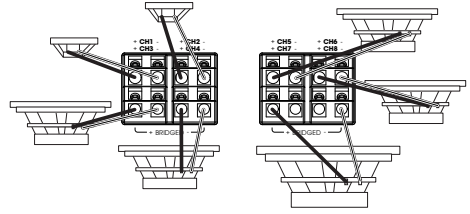
VERKABELUNG FÜR AUSGANG

Hinweis: Die korrekte Polarität muss beachtet werden.

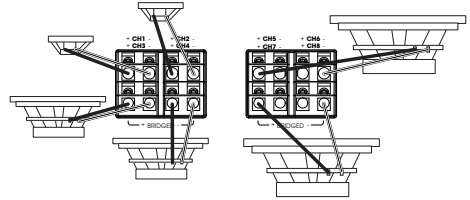
A758 8-Kanal-Ausgang



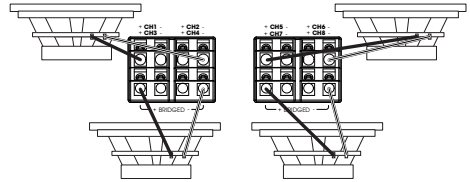
A758 7-Kanal-Ausgang



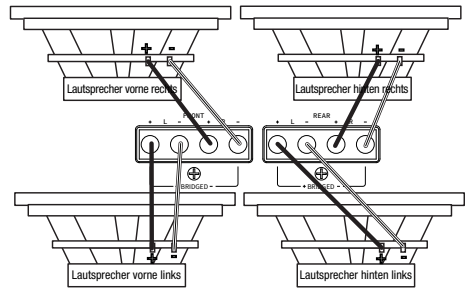
A758 6-Kanal-Ausgang



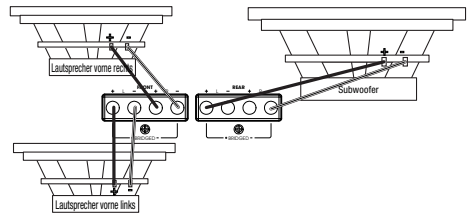
A758 4-Kanal-Ausgang



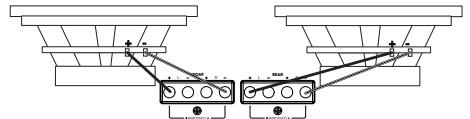
A1504 4-Kanal-Ausgang



A1504 3-Kanal-Ausgang



A1504 2-Kanal-Ausgang



DE

EINSTELLEN VON VORVERSTÄRKUNG, FREQUENZWEICHEN UND BASSVERSTÄRKUNG

Einstellen der Vorverstärkung

1. Beginne mit der Minimaleinstellung des Reglers **GAIN**, während die Frequenzweiche in Mittelstellung steht.
2. Wähle für die vorderen und hinteren Kanäle Musik, mit der du vertraut bist. Wähle für den Subwoofer-Kanal des Marine A758 oder A1504 Musik mit kräftigem Bassanteil.
3. Drehe den Lautstärkeregler deines Receivers auf $\frac{1}{4}$ der Gesamtleistung.
4. Drehe den Regler **GAIN** im Uhrzeigersinn, während du gleichzeitig auf die Bässe hörst. Falls du eine Verzerrung hörst, drehe den Regler **GAIN** gegen den Uhrzeigersinn, um die Verstärkung zu senken.



Auswahl des Frequenzweichenmodus

Auf den vorderen und hinteren Kanälen kann der gewünschte Frequenzweichenmodus ausgewählt werden.

Wähle HPF, um nur Frequenzen ab einem bestimmten Wert zuzulassen, die die Lautsprecher erreichen. Dies wird empfohlen, wenn ein Subwoofer in deinem System integriert ist, da er die Wiedergabe der tiefen Bässe übernimmt und sie nicht an die Breitbandlautsprecher weitergeleitet werden.



Wähle LPF, um nur Frequenzen unter einem bestimmten Wert zuzulassen, die die Lautsprecher erreichen. Dies wird empfohlen, wenn die vorderen oder hinteren Kanäle überbrückt sind, um einen Subwoofer zu betreiben.

Wähle FULL, damit alle Frequenzen die Lautsprecher erreichen. Dies wird empfohlen, wenn kein Subwoofer im System integriert ist.

Auswahl der Weichenfrequenz

Wähle den Übergangspunkt entsprechend den Hörpräferenzen. Drehe die Regler nach links, um den Crossover-Punkt zu verringern bzw. nach rechts, um ihn zu erhöhen. Die genaueren Frequenzweicheneinstellungen für Koaxial-Lautsprecher und Subwoofer sind von deinen persönlichen Vorlieben abhängig.



TECHNISCHE DATEN

	Marine A758	Marine A1504
Nennleistung bei 4 Ohm (14,4V)	75 Watt RMS x 8	150 Watt RMS x 4
Nennleistung bei 4 Ohm (12,8V)	65 Watt RMS x 8	130 Watt RMS x 4
Nennleistung bei 2 Ohm (14,4V)	125 Watt RMS x 8	225 Watt RMS x 4
Nennleistung bei 2 Ohm (12,8V)	100 Watt RMS x 8	200 Watt RMS x 4
Ausgangsleistung im gebrückten Modus bei 4 Ohm (14,4 V)	250 Watt RMS x 4	450 Watt RMS x 2
Ausgangsleistung im gebrückten Modus bei 4 Ohm (12,8 V)	200 Watt RMS x 4	400 Watt RMS x 2
Frequenzgang	20-20,000 Hz	20-20,000 Hz
Trennfrequenzen	32-320 Hz variabel, 12 dB/Oktave	32-320 Hz variabel, 12 dB/Oktave
Eingangsempfindlichkeit für Line-Pegel	200 mV RMS – 5 V RMS	200 mV RMS – 5 V RMS

	Marine A758	Marine A1504
Eingangsempfindlichkeit für Hochpegel	1-25 V RMS	1-25 V RMS
Rauschabstand	80 dB	80 dB
THD+N bei Nennleistung	1 %	1 %
Sicherungswert	105A	105A
Betriebsspannung	9 ~ 16VDC	9 ~ 16VDC
Verstärker klasse	D	D
Abmessungen (B x H x T)	360 mm x 51,3 mm x 180 mm	360 mm x 51,3 mm x 180 mm
Gewicht	3,7 kg	3,6 kg
Empfohlener Kabelquerschnitt (Stromversorgung)	4	4

FEHLERBEHEBUNG

Kein Ton und die POWER-ANZEIGE ist aus.

- Kein Strom an den BATT+ und/oder REM-Anschlüssen, oder schlechte bzw. keine Masseverbindung. Überprüfe die Spannung an den Verstärkeranschlüssen mit einem Spannungsmessgerät.

Kein Ton und die SCHUTZANZEIGE blinkt alle 4 Sekunden.

- DC-Spannung am Verstärker-Ausgang. Der Verstärker muss eventuell repariert werden. Entnehme die Informationen zu den Reparaturmöglichkeiten dem beigefügten Garantieschein.

Kein Ton und SCHUTZ- und POWER-ANZEIGE blinken.

- Spannung unter 9 V am BATT+-Anschluss. Überprüfe das Batterieladesystem des Bootes.

Kein Ton und die SCHUTZANZEIGE leuchtet.

- Der Verstärker ist überhitzt. Stelle sicher, dass der Verstärker am aufgestellten Standort genügend Kühlluft bekommt. Möglicherweise übersteigt die Spannung am BATT+-Anschluss 16 V (oder liegt unter 8,5 V). Überprüfe das Batterieladesystem des Bootes.

Die Sicherung des Verstärkers brennt immer wieder durch.

- Die Verkabelung ist falsch angeschlossen oder ein Kurzschluss tritt auf. Überprüfe die Kabelanschlüsse.

Verzerrter Ton.

- Die Vorverstärkung (Gain) ist falsch eingestellt. Einstellung prüfen. Vergewissere dich, dass keine Kurz- oder Masseschlüsse bestehen. Der Verstärker oder das Quellgerät ist eventuell defekt.

Verzerrter Ton und die SCHUTZANZEIGE blinkt.

- Kurzschluss im Lautsprecher oder in der Verkabelung. Entferne die Lautsprecheranschlüsse einzeln und nacheinander, um die betroffene Komponente (Lautsprecher oder Kabel) zu identifizieren, und repariere sie.

Die Musik hat keine Dynamik, oder keinen „Punch“.

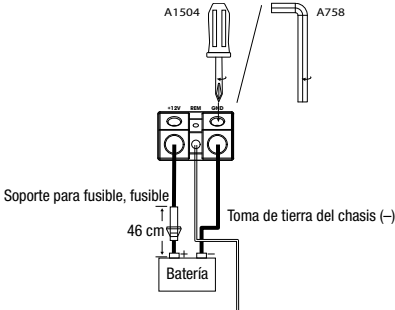
- Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen. Überprüfe die Anschlüsse und die entsprechenden Polaritäten.

Motorgeräusch – „Jaulen“ oder „Knacken“ – im System, wenn der Motor läuft.

- Der Verstärker übernimmt die Geräusche der Lichtmaschine. Überprüfe die Masse-Anschlüsse am Verstärker – ein lockerer oder fehlerhafter Masse-Anschluss ist einer der häufigsten Gründe für externe Geräusche. Schalte das Gerät aus. Verlege die RCA-Audiokabel weiter entfernt von den Stromkabeln. Die Installation eines Filters zum Herausfiltern von Lichtmaschinengeräuschen am Stromversorgungs-kabel zwischen der Batterie und der Lichtmaschine ist evtl. auch nötig.

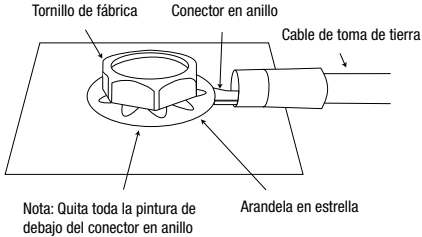
CABLEADO DE ALIMENTACIÓN Y TOMA DE TIERRA

En el amplificador:



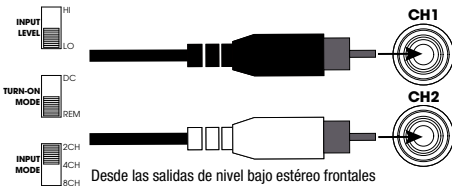
Encendido remoto mediante salida REM estéreo de aparatos de repuesto (solo se puede usar con entradas de señal de nivel bajo)

En la ubicación de la toma de tierra:



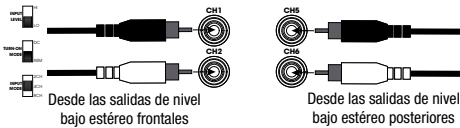
CABLEADO DE LA SEÑAL DE ENTRADA

Señales de bajo nivel de A758: entrada de 2 canales



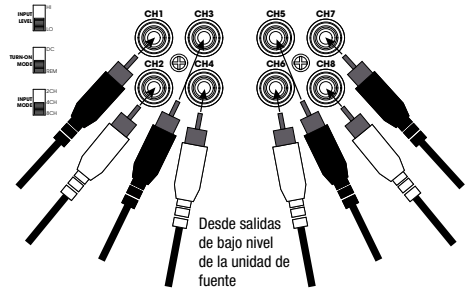
Nota: al utilizar señales de bajo nivel de 2 canales y el cable de encendido remoto, establece el interruptor de **INPUT LEVEL** en **LO**, el interruptor de **TURN-ON MODE** en **REM** y el interruptor de **INPUT MODE** en **2CH**.

Señales de bajo nivel de A758: entrada de 4 canales



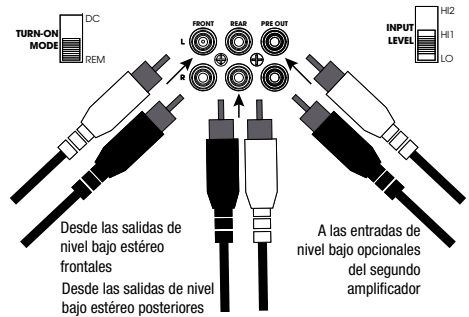
Nota: al utilizar señales de bajo nivel de 4 canales y el cable de encendido remoto, establece el interruptor de **INPUT LEVEL** en **LO**, el interruptor de **TURN-ON MODE** en **REM** y el interruptor de **INPUT MODE** en **4CH**.

Señales de bajo nivel de A758: entrada de 8 canales



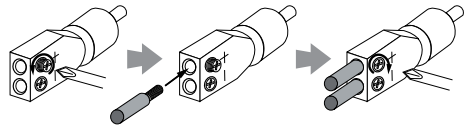
Nota: al utilizar señales de bajo nivel de 8 canales y el cable de encendido remoto, establece el interruptor de **INPUT LEVEL** en **LO**, el interruptor de **TURN-ON MODE** en **REM** y el interruptor de **INPUT MODE** en **8CH**.

Señales de bajo nivel de A1504

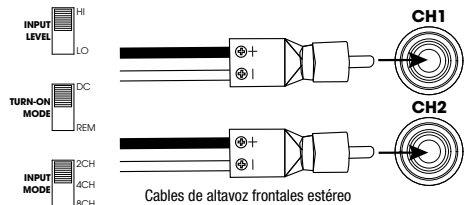


Nota: al utilizar señales de bajo nivel y el cable de encendido remoto, establece el interruptor de **TURN-ON MODE** en **REM** y el interruptor de **INPUT LEVEL** en **LO**.

Señales de entrada de alto nivel: preparación de los adaptadores

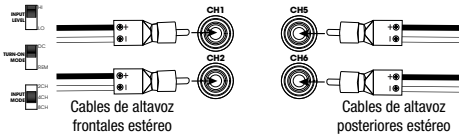


Señales de entrada de alto nivel de A758: entrada de 2 canales



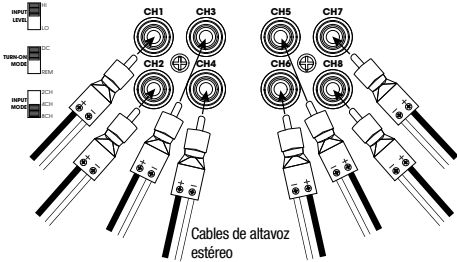
Nota: al utilizar señales de alto nivel de 2 canales, establece el interruptor de **INPUT LEVEL** en **HI**, el interruptor de **TURN-ON MODE** en **DC** y el interruptor de **INPUT MODE** en **2CH**.

Señales de entrada de alto nivel de A758: entrada de 4 canales



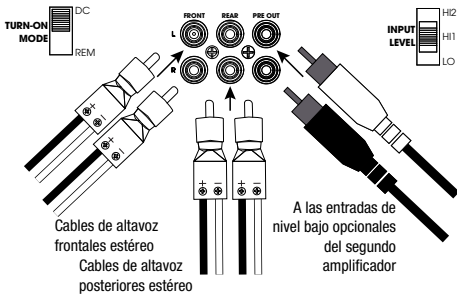
Nota: al utilizar señales de alto nivel de 4 canales, establezca el interruptor de **INPUT LEVEL** en **HI**, el interruptor de **TURN-ON MODE** en **DC** y el interruptor de **INPUT MODE** en **4CH**.

Señales de entrada de alto nivel de A758: entrada de 8 canales



Nota: al utilizar señales de alto nivel de 8 canales, establezca el interruptor de **INPUT LEVEL** en **HI**, el interruptor de **TURN-ON MODE** en **DC** y el interruptor de **INPUT MODE** en **8CH**.

Señales de entrada de alto nivel de A1504

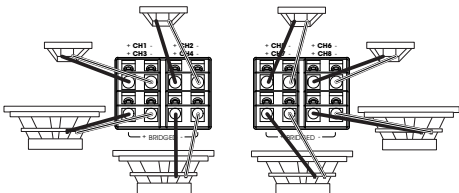


Nota: al utilizar señales de alto nivel, pon el interruptor "TURN-ON MODE" en "DC" y el interruptor "INPUT LEVEL" en "HI1". Si no se escucha ningún sonido, cambia el interruptor "INPUT LEVEL" a "HI2".

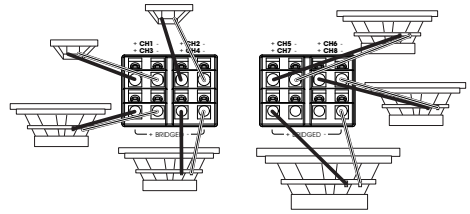
CABLEADO DE SALIDA

Nota: Ten cuidado de respetar la polaridad del altavoz correcta.

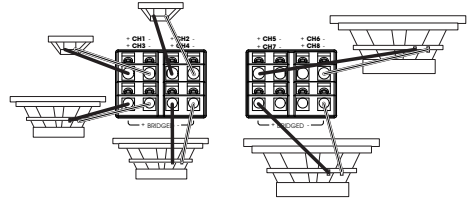
Salida de 8 canales de A758



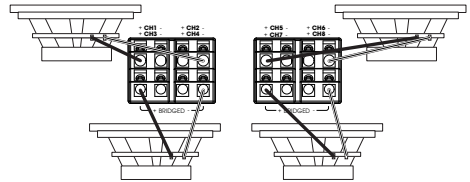
Salida de 7 canales de A758



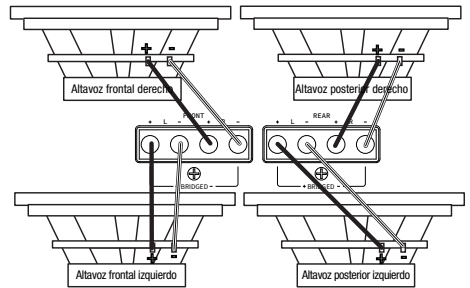
Salida de 6 canales de A758



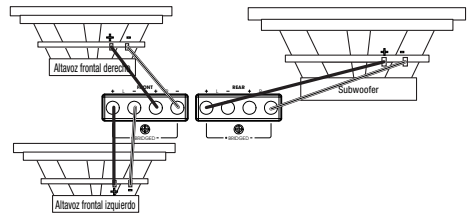
Salida de 4 canales de A758



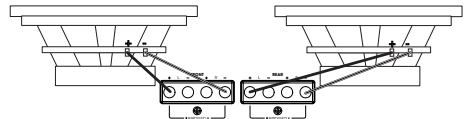
Salida de 4 canales de A1504



Salida de 3 canales de A1504



Salida de 2 canales de A1504



AJUSTAR LA GANANCIA, EL CORTE DE FRECUENCIAS Y LA POTENCIA DE BAJOS

Ajustar la ganancia

1. Empieza con el control **GAIN** en el mínimo y el control de corte de frecuencias girado hasta la mitad.
2. Para los canales delantero y trasero, elige la música con la que estés familiarizado. Para el canal del subwoofer en el Marine A758 y A1504, elige música con contenido de bajos sustancial.
3. Gira el control de volumen de tu receptor a $\frac{3}{4}$ de la salida total.
4. Ajusta el control **GAIN** hacia la derecha, escuchando atentamente a la salida de bajos. Si se oye distorsión, gira **GAIN** el control hacia la izquierda para volver a reducir la ganancia.



Seleccionar el modo del corte de frecuencias

En los canales delantero y trasero, puedes seleccionar tu modo de corte de frecuencias preferido.

Elige HPF para permitir que solo las frecuencias por encima de un punto determinado lleguen a tus altavoces. Se recomienda si estás usando un subwoofer en tu sistema, ya que mantiene la base baja de tus altavoces de gama completa.



Elige LPF para permitir que solo las frecuencias por debajo de un punto determinado lleguen a tus altavoces. Se recomienda si estás conectando los canales delanteros o traseros para alimentar un subwoofer.

Elige FULL para permitir que todas las frecuencias lleguen a tus altavoces. Se recomienda si no estás usando un subwoofer en su sistema.

Seleccionar la frecuencia del corte de frecuencias

Elige el punto del corte de frecuencias para que se ajuste a las preferencias de escucha. Gira los diales hacia la izquierda para reducir el punto de corte de frecuencias y hacia la derecha para aumentarlo. Los ajustes de corte de frecuencia precisos para altavoces coaxiales y subwoofers dependen de las preferencias de escucha.



ESPECIFICACIONES

	Marine A758	Marine A1504
Salida de potencia a 4 ohms (14,4V)	75 W RMS x 8	150 W RMS x 4
Salida de potencia a 4 ohms (12,8V)	65 W RMS x 8	130 W RMS x 4
Salida de potencia a 2 ohms (14,4V)	125 W RMS x 8	225 W RMS x 4
Salida de potencia a 2 ohms (12,8V)	100 W RMS x 8	200 W RMS x 4
Potencia de salida en modo puentado a 4 ohmios (14,4 V)	250 W RMS x 4	450 W RMS x 2
Potencia de salida en modo puentado a 4 ohmios (12,8 V)	200 W RMS x 4	400 W RMS x 2
Respuesta en frecuencia	20-20,000 Hz	20-20,000 Hz
Frecuencias del corte de frecuencias	32-320 Hz variable, 12 dB/octava	32-320 Hz variable, 12 dB/octava
Sensibilidad de las entradas de nivel de línea	200 mVrms – 5 Vrms	200 mVrms – 5 Vrms
Sensibilidad de las entradas de alto nivel	1-25 Vrms	1-25 Vrms

	Marine A758	Marine A1504
Relación señal-ruido	80 dB	80 dB
THD+N a potencia nominal	1 %	1 %
Valor nominal del fusible	105 A	105 A
Tensión de funcionamiento	9 – 16VDC	9 – 16VDC
Clase de amplificador	D	D
Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	360 mm x 51,3 mm x 180 mm	360 mm x 51,3 mm x 180 mm
Peso	3,7 kg	3,6 kg
Calibre de cable recomendado (Alimentación)	4	4

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay sonido y el indicador POWER (Alimentación) está apagado.

- No hay tensión en los terminales BATT+ y/o REM o la conexión con tierra es defectuosa o inexistente. Comprueba las tensiones en los terminales del amplificador con VOM.

No hay sonido y el indicador PROTECT (Protección) parpadea cada 4 segundos.

- Tensión de CC en la salida del amplificador. Es posible que sea necesario reparar el amplificador. Consulta la información de servicio en la tarjeta de garantía incluida.

No hay sonido y los indicadores PROTECT (Protección) y POWER (Alimentación) parpadean.

- La tensión en el conector BATT+ es menor que 9 V. Comprueba el sistema de carga del vehículo.

No hay sonido y el indicador PROTECT (Protección) está encendido.

- El amplificador está sobrecalentado. Comprueba que la refrigeración del amplificador no esté bloqueada en el lugar de montaje. También es posible que la tensión sea mayor que 16 V (o menor que 8,5 V) en el conector BATT+. Comprueba el sistema de carga del vehículo.

El fusible del amplificador se quema continuamente.

- El cableado está mal conectado o hay un cortocircuito. Comprueba las conexiones de los cables.

Audio distorsionado.

- La ganancia no está bien configurada. Comprueba el ajuste. Comprueba que no haya ningún cortocircuito ni derivación a tierra en los cables. Es posible que el amplificador o la unidad de fuente estén dañados.

Audio distorsionado y el indicador PROTECT (Protección) parpadea.

- Cortocircuito en el altavoz o el cable. Quita los latiguillos de altavoz de uno en uno para localizar el cable o el altavoz cortocircuitado y repáralo.

La música carece de dinámica o "punch".

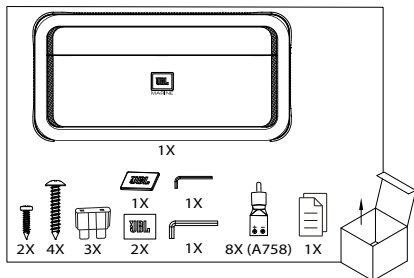
- Los altavoces no están bien conectados. Comprueba la polaridad de las conexiones de los altavoces.

Ruido del motor (chirridos o chasquidos) en el sistema cuando el motor está en marcha.

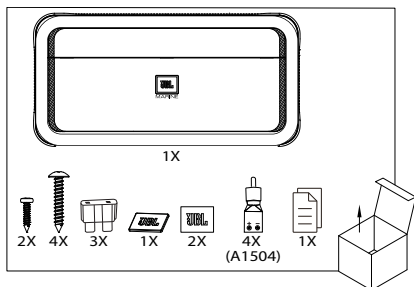
- El amplificador capta ruido del alternador. Comprueba las conexiones del amplificador, ya que una toma de tierra floja o deficiente es una de las causas principales del ruido ajeno en el sistema de audio. Reduce la ganancia. Aleja los cables de audio RCA de los cables de alimentación. Instala un filtro para el ruido del alternador en la línea de alimentación entre la batería y el alternador.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Marine A758

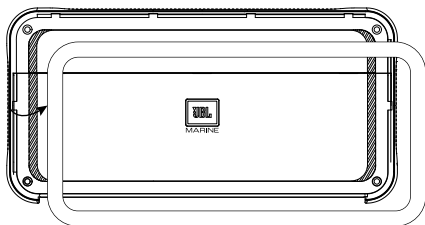


Marine A1504

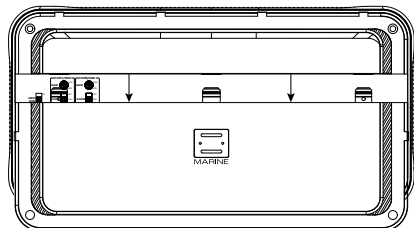


ACCESSO AI CONNETTORI ED AL PANNELLO DI CONTROLLO

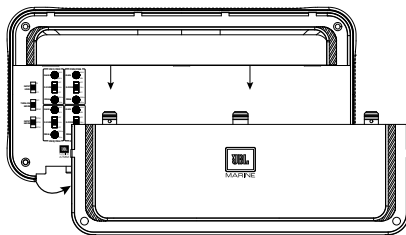
1. Rimuovere la cornice



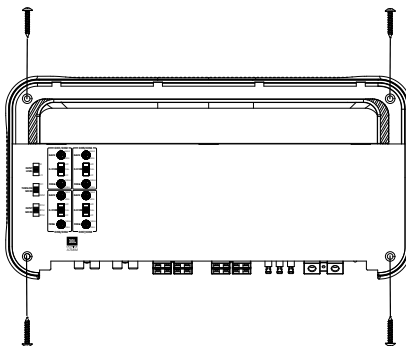
2. Far scorrere verso il basso la copertura del pannello



3. Rimuovere la copertura del pannello



MONTAGGIO DELL'AMPLIFICATORE



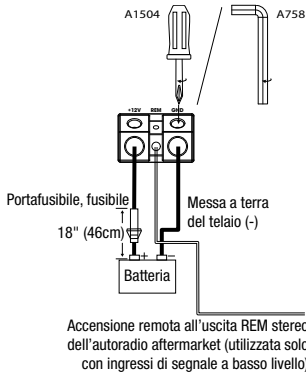
Nota: Si raccomanda di effettuare tutti i collegamenti dei cavi prima di montare in modo permanente l'amplificatore.

IMPORTANTE: Scollegare il terminale negativo (-) della batteria accessoria prima di iniziare l'installazione.

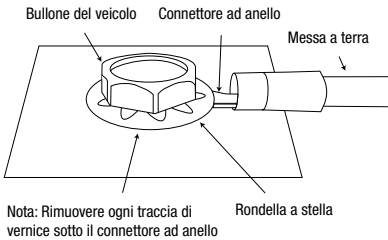
- Quando si usano gli attrezzi, indossare sempre gli occhiali di protezione.
- Scegliere una posizione di montaggio sicura. Controllare che vi sia spazio libero su entrambi i lati della superficie di montaggio prevista. Accertarsi che le viti o i cavi non forino lo scafo dell'imbarcazione, le linee del carburante o i cablaggi e che l'intradramento dei cavi non interferisca con il funzionamento in sicurezza dell'imbarcazione. Prestare attenzione quando si effettuano delle perforazioni o tagli nella zona di montaggio.
- Scegliere una posizione che fornisca una sufficiente circolazione dell'aria.
- Non montare l'amplificatore con il dissipatore di calore rivolto verso il basso, poiché ciò interferisce con il raffreddamento.
- Montare l'amplificatore in modo tale che non sia danneggiato da parte dei piedi dei passeggeri o dallo spostamento del carico.

CABLAGGIO PER L'ALIMENTAZIONE E LA MESSA A TERRA

Verso l'amplificatore:

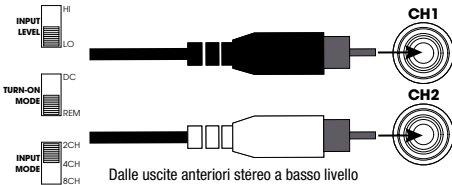


Nel punto di messa a terra:



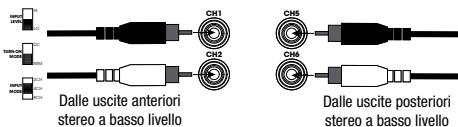
CABLAGGIO PER IL SEGNALE IN INGRESSO

A758 segnali a basso livello - ingresso a 2 canali



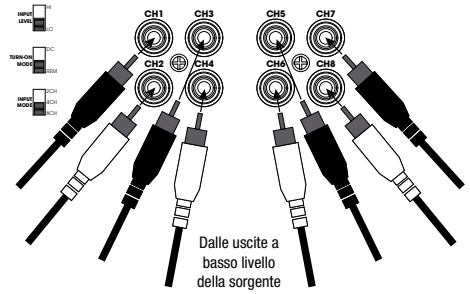
Nota: quando si utilizzano i segnali a basso livello a 2 canali ed il comando di accensione remota, impostare l'interruttore INPUT LEVEL su LO, l'interruttore TURN-ON MODE su REM, e l'interruttore INPUT MODE su 2CH.

A758 segnali a basso livello - ingresso a 4 canali



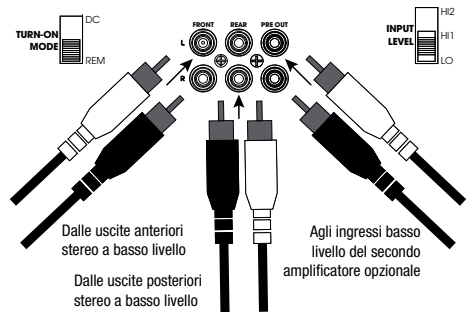
Nota: quando si utilizzano segnali a basso livello a 4 canali ed il comando di accensione remota, impostare l'interruttore INPUT LEVEL su LO, l'interruttore TURN-ON MODE su REM, e l'interruttore INPUT MODE su 4CH.

A758 Segnali a basso livello - ingresso a 8 canali



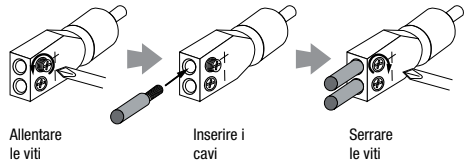
Nota: quando si utilizzano i segnali a basso livello a 8 canali ed il comando di accensione remota, impostare l'interruttore INPUT LEVEL su LO, l'interruttore TURN-ON MODE su REM, e l'interruttore INPUT MODE su 8CH.

A1504 Segnali a basso livello

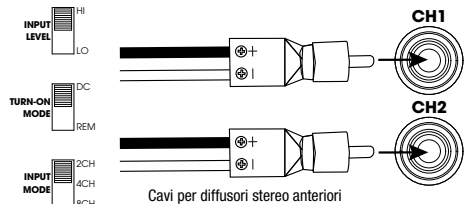


Nota: quando si utilizzano i segnali a basso livello ed il comando di accensione remota, impostare l'interruttore TURN-ON MODE su REM e l'interruttore INPUT LEVEL su LO.

Segnali in ingresso ad alto livello - preparazione degli adattatori

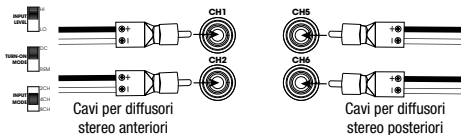


A758 Segnali in ingresso ad alto livello - ingresso a 2 canali



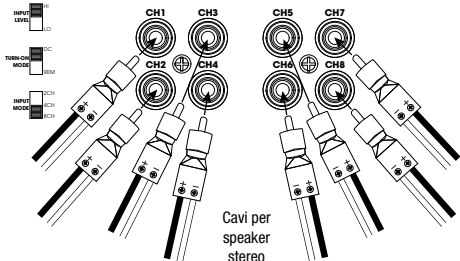
Nota: quando si utilizzano i segnali ad alto livello a 2 canali, impostare l'interruttore INPUT LEVEL su HI, l'interruttore TURN-ON MODE su DC, e l'interruttore INPUT MODE su 2CH.

A758 Segnali in ingresso ad alto livello - ingresso a 4 canali



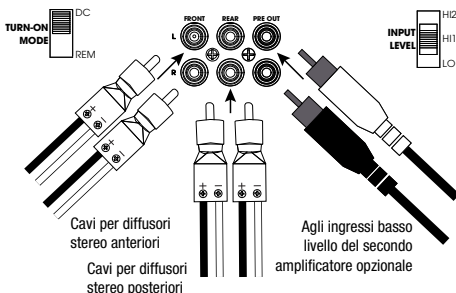
Nota: quando si utilizzano segnali ad alto livello a 4 canali, impostare l'interruttore **INPUT LEVEL** su **HI**, l'interruttore **TURN-ON MODE** su **DC**, e l'interruttore **INPUT MODE** su **4CH**.

A758 Segnali in ingresso ad alto livello - ingresso a 8 canali



Nota: quando si utilizzano i segnali ad alto livello a 8 canali, impostare l'interruttore **INPUT LEVEL** su **HI**, l'interruttore **TURN-ON MODE** su **DC**, e l'interruttore **INPUT MODE** su **8CH**.

A1504 Segnali in ingresso ad alto livello

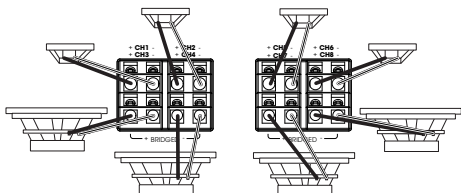


Nota: quando si utilizzano segnali ad alto livello, posizionare l'interruttore "TURN-ON MODE" su "DC" e l'interruttore "INPUT LEVEL" su "HI1". Se non viene riprodotto alcun suono, cambiare l'interruttore "INPUT LEVEL" su "HI2".

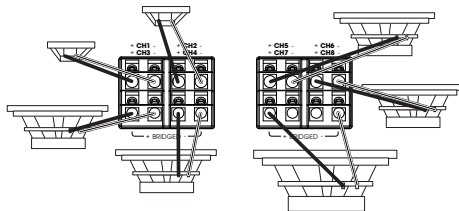
CABLAGGIO PER L'USCITA

Nota: Accertarsi di rispettare la polarità corretta dello speaker.

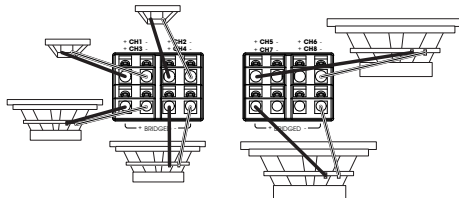
A758 uscita a 8 canali



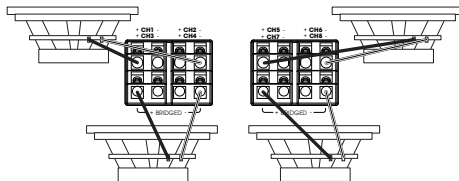
A758 uscita a 7 canali



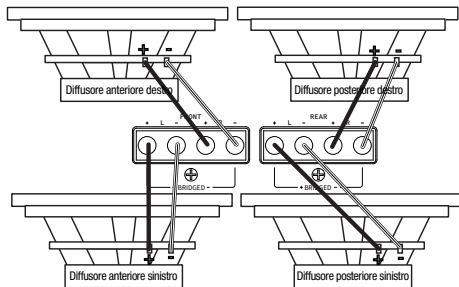
A758 uscita a 6 canali



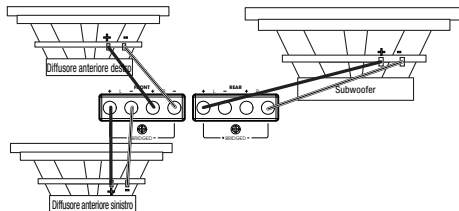
A758 uscita a 4 canali



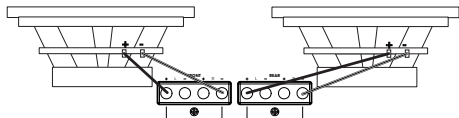
A1504 uscita a 4 canali



A1504 uscita a 3 canali



A1504 uscita a 2 canali



IMPOSTAZIONE DEL GUADAGNO, DEL CROSSOVER E DEL BASS BOOST

Impostazione del guadagno (gain)

1. Cominciare con il controllo **GAIN** impostato al minimo, e con il controllo del crossover ruotato a metà.
2. Per i canali anteriore e posteriore, scegliere un brano musicale familiare. Per il canale subwoofer del Marine A758 o A1504, scegliere un brano musicale con molti bassi.
3. Impostare il controllo del volume dell'autoradio a ¾ del livello massimo.
4. Regolare il controllo **GAIN** in senso orario, ascoltando attentamente la riproduzione dei bassi. Se il suono è distorto, ruotare il controllo **GAIN** in senso antiorario per ridurre il guadagno.



Sceita della modalità del crossover

Sui canali anteriore e posteriore, è possibile selezionare la modalità crossover preferita.

Scegliere **HPF** per consentire solo alle frequenze al di sopra di un certo punto di raggiungere i diffusori. Impostazione consigliata se nel sistema si utilizza un subwoofer, in quanto vengono inviati pochi bassi ai diffusori full-range.



Scegliere **LPF** per consentire solo alle frequenze al di sotto di un certo punto di raggiungere i diffusori. Raccomandato se si sta ponticellando i canali anteriori o posteriori per pilotare un subwoofer.

Scegliere **FULL** per consentire a tutte le frequenze di raggiungere i diffusori. Consigliato se non si utilizza un subwoofer nel sistema.

Sceita della frequenza del crossover

Scegliere il punto di crossover in base alle preferenze di ascolto. Girare le ghiera verso sinistra per abbassare il punto di frequenza del crossover e verso destra per alzare il punto di frequenza. L'impostazione perfetta del crossover per gli speaker coassiali ed i subwoofer, in ultima istanza è comunque legata ai gusti personali dell'ascoltatore.



SPECIFICHE

	Marine A758	Marine A1504
Potenza nominale in uscita @ 4 ohm (14,4V)	75 watt RMS x 8	150 watt RMS x 4
Potenza nominale in uscita @ 4 ohm (12,8V)	65 watt RMS x 8	130 watt RMS x 4
Potenza nominale in uscita @ 2 ohm (14,4V)	125 watt RMS x 8	225 watt RMS x 4
Potenza nominale in uscita @ 2 ohm (12,8V)	100 watt RMS x 8	200 watt RMS x 4
Potenza in uscita in modalità a ponte @ 4 ohm (14,4V)	250 watt RMS x 4	450 watt RMS x 2
Potenza in uscita in modalità a ponte @ 4 ohm (12,8V)	200 watt RMS x 4	400 watt RMS x 2
Risposta in frequenza	20-20,000 Hz	20-20,000 Hz
Frequenze del Crossover	32-320 Hz variabile; 12 dB/ottava	32-320 Hz variabile; 12 dB/ottava
Sensibilità dell'ingresso a livello-linea	200 mVrms – 5 Vrms	200 mVrms – 5 Vrms
Sensibilità dell'ingresso ad alto livello	1 – 25 Vrms	1 – 25 Vrms

	Marine A758	Marine A1504
Rapporto segnale-rumore	80 dB	80 dB
THD+N @ potenza nominale	1%	1%
Valore nominale del fusibile	105 A	105 A
Tensione di funzionamento	9 ~ 16VDC	9 ~ 16VDC
Classe amplificatore	D	D
Dimensioni (L x A x P)	14-3/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (360mm x 51,3mm x 180mm)	14-3/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (360mm x 51,3mm x 180mm)
Peso	3,7 kg	3,6 kg
Sezione raccomandata del cavo (Alimentazione)	4	4

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Assenza di suono e la SPIA di ALIMENTAZIONE è spenta.

- Nessuna tensione ai terminali BATT+ e/o REM, o cattivo o nessun collegamento a terra. Controllare la tensione ai terminali dell'amplificatore con un VOM (Volt/Ohm Meter).

Assenza di suono e la SPIA di PROTEZIONE lampeggia ogni 4 secondi.

- Tensione continua (DC) in uscita dall'amplificatore. L'amplificatore potrebbe avere bisogno di assistenza; fare riferimento alla scheda di garanzia allegata per informazioni sul servizio di assistenza.

Assenza di suono e le SPIE di PROTEZIONE e ALIMENTAZIONE sono accese.

- Tensione inferiore a 9V sul terminale BATT+. Controllare il sistema di ricarica dell'imbarcazione.

Assenza di suono e la SPIA di PROTEZIONE è accesa.

- L'amplificatore è surriscaldato. Assicurarsi che il raffreddamento dell'amplificatore non sia ostacolato nella posizione di montaggio. Oppure, potrebbe essere presente una tensione superiore a 16 V (o inferiore a 8,5 V) sul morsetto BATT+. Controllare il sistema di ricarica dell'imbarcazione.

Un fusibile dell'amplificatore si è bruciato.

- Il cablaggio è collegato in modo non corretto o è presente un corto circuito. Controllare i collegamenti dei cavi.

Suono distorto.

- Il guadagno non è regolato correttamente. Controllare l'impostazione. Controllare la presenza di corto circuiti sui cavi. L'amplificatore o la sorgente potrebbero essere difettosi.

Suono distorto e la SPIA di PROTEZIONE lampeggia.

- Corto circuito su un diffusore o su un cavo. Rimuovere i terminali degli altoparlanti uno alla volta per individuare il diffusore o il cavo in corto, e ripararlo.

La riproduzione musicale manca di dinamica o di "punch".

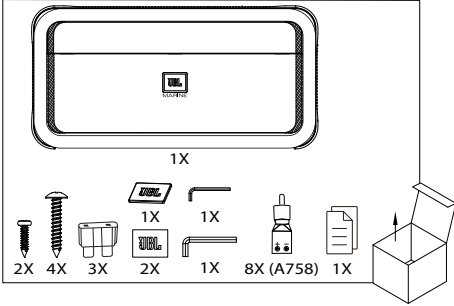
- Gli speaker non sono collegati correttamente. Controllare la corretta polarità dei collegamenti degli altoparlanti.

Rumore del motore - continuo o intermittente - nel sistema quando il motore è acceso.

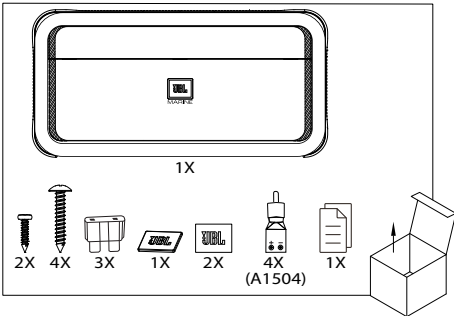
- L'amplificatore è disturbato dell'alternatore. Innanzitutto, controllare i collegamenti a terra dell'amplificatore - una messa a terra poco serrata o impropria è una delle principali cause di rumori estranei. Abbassare il guadagno. Spostare i cavi audio RCA lontano dai cavi di alimentazione. Potrebbe inoltre essere necessario installare un filtro antirumore per l'alternatore sulla linea elettrica tra la batteria e l'alternatore.

VERPAKKINGSINHOUD

Marine A758

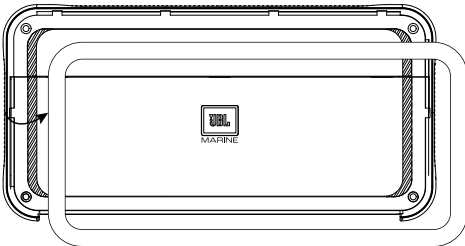


Marine A1504

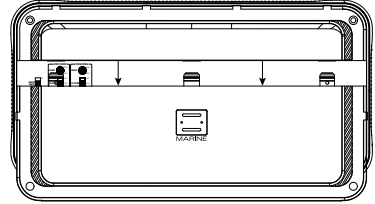


GEbruik VAN CONNECTOREN EN BEDIENINGSPANEEL

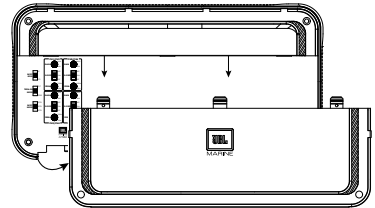
1. Verwijder de sierlijst



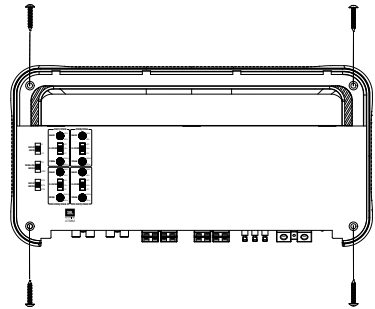
2. Schuif het kapje naar beneden



3. Verwijder het kapje



DE VERSTERKER MONTEREN



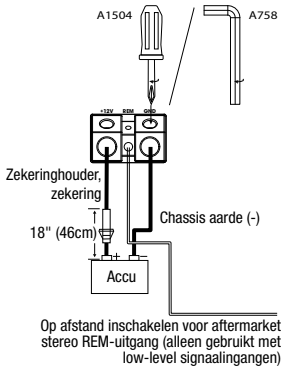
Opmerking: Het wordt aanbevolen dat je alle draadverbindingen maakt voordat je de versterker definitief monteert.

BELANGRIJK: Koppel de negatieve (-) accupool van de batterij van het accessoire los voordat je met de installatie begint.

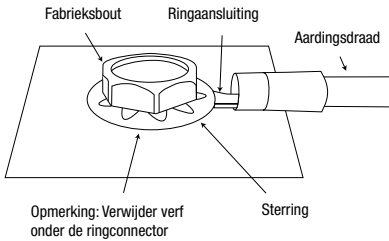
- Draag bij gebruik van gereedschappen altijd een veiligheidsbril.
- Kies een veilige montagelocatie. Controleer de ruimte aan beide zijden van de geplande montageplaats. Zorg ervoor dat schroeven of draden de scheepsromp, brandstofleidingen of kabelbomen niet doorboren en dat de kabelgeleiding de veilige werking van de boot niet belemmert. Wees voorzichtig bij het boren of zagen in de montageplek.
- Kies een locatie die voldoende luchtcirculatie biedt.
- Monteer de versterker niet met de heatsink (koellichaam) naar beneden gericht, omdat dit de koeling van de versterker belemmert.
- Monteer de versterker zodanig dat deze niet door de voeten van passagiers of schuivende lading kan worden beschadigd.

BEDRADING VOOR STROOM EN AARDE

Bij versterker:

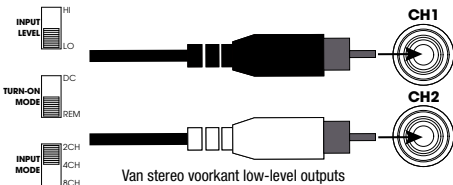


Op aardingslocatie:



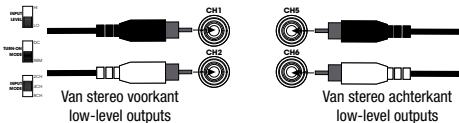
BEDRADING VOOR INGANGSSIGNAAL

A758 low-level signalen – 2-kanaals ingang



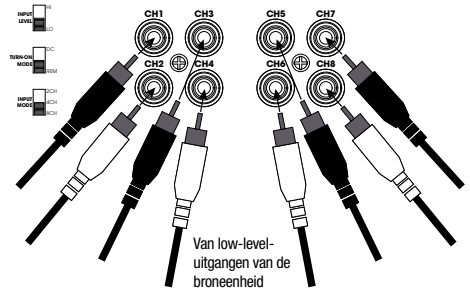
Opmerking: bij gebruik van 2-kanaals low-level signalen en een remote inschakelkabel, zet je de **INPUT LEVEL** schakelaar op **LO**, de **TURN-ON MODE** schakelaar op **REM**, en de **INPUT MODE** schakelaar op **2CH**.

A758 low-level signalen – 4-kanaals ingang



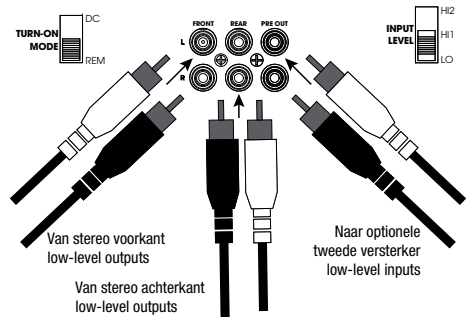
Opmerking: bij gebruik van 4-kanaals low-level signalen en een remote inschakelkabel, zet je de **INPUT LEVEL** schakelaar op **LO**, de **TURN-ON MODE** schakelaar op **REM**, en de **INPUT MODE** schakelaar op **4CH**.

A758 low-level signalen – 8-kanaals ingang



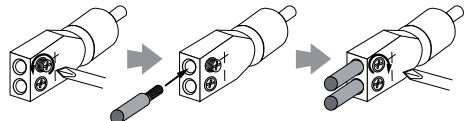
Opmerking: bij gebruik van 8-kanaals low-level signalen en een remote inschakelkabel, zet je de **INPUT LEVEL** schakelaar op **LO**, de **TURN-ON MODE** schakelaar op **REM**, en de **INPUT MODE** schakelaar op **8CH**.

A1504 low-level signalen

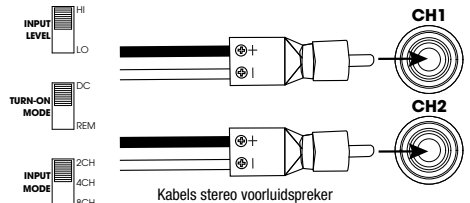


Opmerking: bij gebruik van low-level signalen en een remote inschakelkabel, zet je de **TURN-ON MODE** schakelaar op **REM** en de **INPUT LEVEL** schakelaar op **LO**.

High-level ingangssignalen – Adapters voorbereiden

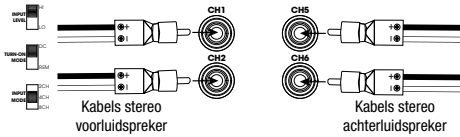


A758 high-level ingangssignalen – 2-kanaals ingang



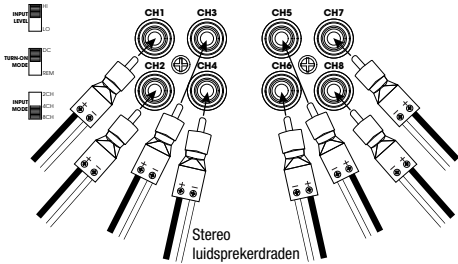
Opmerking: bij gebruik van 2-kanaals high-level signalen, zet je de **INPUT LEVEL** schakelaar op **HI**, de **TURN-ON MODE** schakelaar op **DC**, en de **INPUT MODE** schakelaar op **2CH**.

A758 high-level ingangssignalen – 4-kanaals ingang



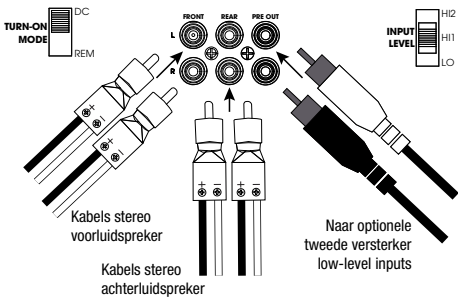
Opmerking: bij gebruik van 4-kanaals high-level signalen, zet je de **INPUT LEVEL** schakelaar op **HI**, de **TURN-ON MODE** schakelaar op **DC**, en de **INPUT MODE** schakelaar op **4CH**.

A758 high-level ingangssignalen – 8-kanaals ingang



Opmerking: bij gebruik van 8-kanaals high-level signalen, zet je de **INPUT LEVEL** schakelaar op **HI**, de **TURN-ON MODE** schakelaar op **DC**, en de **INPUT MODE** schakelaar op **8CH**.

A1504 high-level input signals

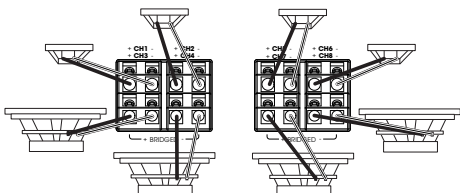


Opmerking: zet bij gebruik van high-level signalen de "TURN-ON MODE" schakelaar op "DC" en de "INPUT LEVEL" schakelaar op "HI1". Als er geen geluid wordt geproduceerd, zet dan de "INPUT LEVEL" schakelaar op "HI2".

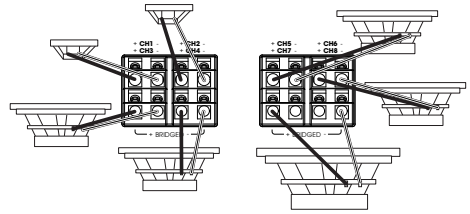
BEDRADING VOOR UITGANG

Opmerking: Let bij het aansluiten van de luidsprekers op de polariteit.

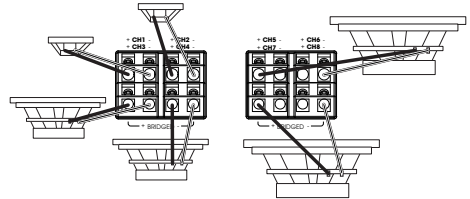
A758 8-kanaal uitgang



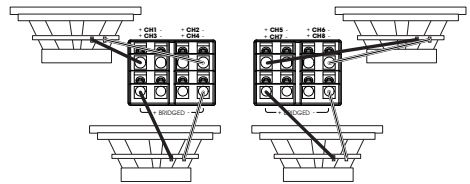
A758 7-kanaal uitgang



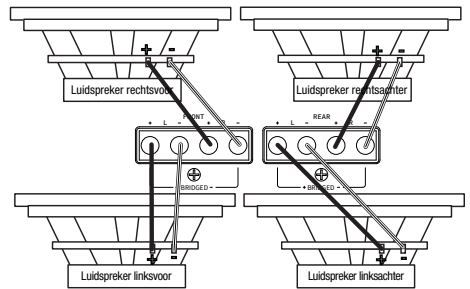
A758 6-kanaal uitgang



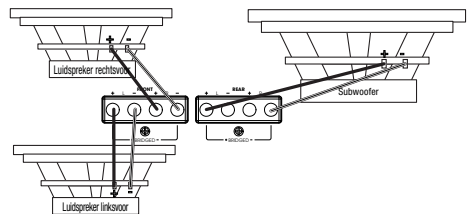
A758 4-kanaal uitgang



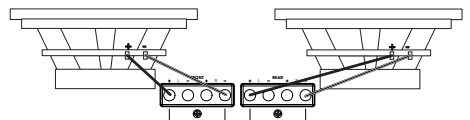
A1504 4-kanaal uitgang



A1504 3-kanaal uitgang



A1504 2-kanaal uitgang



VERSTERKING (GAIN), CROSSOVERS EN BASVERSTERKING INSTELLEN

Versterking (gain) instellen

1. Start met de **GAIN** instelling op het minimum en de crossover-bediening halverwege.
2. Kies voor de voor- en achterkanalen muziek die je goed kent. Kies voor het subwooferkanaal op de Marine A758 of A1504 muziek met een flinke basinhoude.
3. Zet de volumeregelaar op de ontvanger op $\frac{3}{4}$ van het totale vermogen.
4. Draai de **GAIN** regelaar naar rechts, en luister aandachtig naar de bas. Als je vervorming hoort, draai dan de **GAIN** regelaar naar links om de versterking te verminderen.



Crossover-modus selecteren

Op de voor- en achterkanalen kun je de gewenste crossover-modus selecteren.

Selecteer HPF zodat alleen frequenties boven een bepaald punt je luidsprekers bereiken.

Aanbevolen als je een subwoofer in je systeem gebruikt, omdat deze de bas van je full-range luidsprekers laag houdt.

Selecteer LPF zodat alleen frequenties onder een bepaald punt de luidsprekers bereiken.

Aanbevolen als je de kanalen aan de voor- of achterkant wilt koppelen om een subwoofer van stroom te voorzien.

Selecteer FULL zodat alle frequenties de luidsprekers bereiken. Aanbevolen als je geen subwoofer in je systeem gebruikt.

Crossover-frequentie selecteren

Kies het crossover-punt dat past bij de luistervoorkeuren. Draai de knoppen naar links om het crossover-punt te verlagen en naar rechts om het crossover-punt te verhogen.

Exacte crossover-instellingen voor coaxiale luidsprekers en subwoofers zijn afhankelijk van je luistervoorkeuren.



SPECIFICATIES

	Marine A758	Marine A1504
Uitgangsvermogen @ 4 ohm (14,4V)	75 watt RMS x 8	150 watt RMS x 4
Uitgangsvermogen @ 4 ohm (12,8V)	65 watt RMS x 8	130 watt RMS x 4
Uitgangsvermogen @ 2 ohm (14,4V)	125 watt RMS x 8	225 watt RMS x 4
Uitgangsvermogen @ 2 ohm (12,8V)	100 watt RMS x 8	200 watt RMS x 4
Uitgangsvermogen in overbrugde modus @ 4 ohm (14,4 V)	250 watt RMS x 4	450 watt RMS x 2
Uitgangsvermogen in overbrugde modus @ 4 ohm (12,8 V)	200 watt RMS x 4	400 watt RMS x 2
Frequentierespons	20-20,000 Hz	20-20,000 Hz
Crossover-frequenties	32-320 Hz variabel, 12 dB/octaaf	32-320 Hz variabel, 12 dB/octaaf
Line-level ingangsgevoeligheid	200 mVrms – 5 Vrms	200 mVrms – 5 Vrms
High-level ingangsgevoeligheid	1 – 25 Vrms	1 – 25 Vrms

	Marine A758	Marine A1504
Signaal-ruisverhouding	80 dB	80 dB
THD+N @ nominaal vermogen	1%	1%
Zekering	105 A	105 A
Werkspanning	9 ~ 16VDC	9 ~ 16VDC
Versterker klasse	D	D
Afmetingen (B x H x D)	14-3/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (360mm x 51,3mm x 180mm)	14-3/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (360mm x 51,3mm x 180mm)
Gewicht	3,7 kg	3,6 kg
Aanbevolen draaddikte (voeding)	4	4

PROBLEEM OPLOSSEN

Geen geluid en AAN-/UITINDICATOR is uit.

- Een spanning op aansluitklemmen BATT+ en/of REM of een slechte of geen aardaansluiting. Controleer de spanningen op de aansluitingen van de versterker met VOM.

Geen geluid en de BEVEILIGINGSINDICATOR knippert iedere 4 seconden.

- Gelijkspanning op uitgang van de versterker. Versterker heeft mogelijk onderhoud nodig; zie bijgevoegde garantiekaart voor service-informatie.

Geen geluid en de BEVEILIGING en AAN-/UIT INDICATORS knipperen.

- De spanning op de aansluiting BATT+ bedraagt minder dan 9 V. Controleer het laadsysteem van de boot.

Geen geluid en BEVEILIGINGSINDICATOR is aan.

- Versterker is oververhit. Zorg ervoor dat de koeling van de versterker op de montageplaats niet is geblokkeerd. Controleer of er spanning van meer dan 16 V (of minder dan 8,5 V) op de BATT+ verbinding is. Controleer het laadsysteem van de boot.

Zekering van de versterker blijft doorslaan.

- De bedrading is niet juist aangesloten of er is kortsluiting. Controleer de bedravingsverbindingen.

Vervormd geluid.

- Gain is niet juist ingesteld. Controleer instelling. Controleer draden op kortsluiting of aarding. Versterker of bronapparaat is mogelijk defect.

Vervormd geluid en de BEVEILIGINGSINDICATOR knippert.

- Kortsluiting in de luidspreker of de kabel. Verwijder de luidsprekerkabels één voor één om de kortgesloten luidspreker of kabel te lokaliseren en te repareren.

Muziek mist dynamiek of "pit".

- De luidsprekers zijn niet juist aangesloten. Controleer de luidsprekeraansluitingen op de juiste polariteit.

Motorgeluiden (jankend of klikkend geluid) in het systeem wanneer de motor draait.

- Versterker vangt dynamoruis op. Controleer eerst de aardaansluiting op de versterker - een losse of onjuiste aarde is een van de belangrijkste oorzaken van ruis. Verminder de gain. Verplaats RCA-audiokabels uit de buurt van stroomdraden. Het kan ook nodig zijn om een dynamoruisfilter op de voedingskabel tussen batterij en dynamo te installeren.



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.